

Si tiene preguntas acerca del control de las poligonáceas, tiene poligonáceas en su propiedad y necesita ayuda, o no está seguro de tener poligonáceas, o le gustaría ser voluntario, por favor contáctenos:

**Washington State Department of Agriculture**  
1111 Washington St. SE  
Olympia, WA 98504  
(360) 902-1853



Poligonáceas creciendo en las orillas de North Fork Stillaguamish River (Bifurcación Norte del Río Stillaguamish).



Infestación de poligonáceas en las orillas del arroyo Canyon Creek, un afluente tributario del South Fork Stillaguamish River (Bifurcación Sur del Río Stillaguamish).



Imagen de tallos muertos de poligonáceas. Tallos nuevos brotarán de un sistema radicular persistente.



# Detenga la propagación de las poligonáceas

Sin una acción rápida y energética, las poligonáceas invadirán completamente las riberas de los ríos, desplazando los hábitats nativos y destruyendo el paisaje y la calidad recreacional de nuestras áreas naturales.

**Ayude a Proteger Sus Áreas  
Naturales**

Esta es una versión modificada del folleto originalmente creado por The Nature Conservancy (La Conservación de la Naturaleza). La impresión y distribución de este folleto fue posible con el apoyo proveído por la asociación que incluye: Bureau of Land Management (El Buró de Administración de Tierras); Metro Parks and Greenspaces Program (Programa de Parques Metropolitanos y Áreas Verdes); the National Oceanic and Atmospheric Administration (Oficina Nacional de Administración Oceánica y Atmosférica); the Oregon Department of Agriculture (Departamento de Agricultura del Estado de Oregon); the Oregon Watershed Enhancement Board (Comisión para el Mejoramiento de las Cuencas Fluviales de Oregon); y U.S. Fish and Wildlife Service (Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos).



## ¿Qué son las Polygonáceas?

Son plantas perennes nativas de Asia. La polygonácea japonesa, la gigante, la bohemia y la Himalaya fueron introducidas al Pacífico Noroeste como plantas ornamentales. Algunos de sus nombres comunes son bambú mexicano, bambú japonés, oreja de elefante, o flor de vellón.

Algunos de sus nombres científicos incluyen: *Polygonum cuspidatum*, *Polygonum sachalinense*, *Polygonum x bohemicum*, y *Polygonum polystachyum*

Estas plantas han sido clasificadas en los géneros *Fallopia*, *Reynoutria*, y *Persecaria*

## ¿Por qué son un problema?

Las polygonáceas son plantas predominantemente agresivas por su facilidad de propagación y por la aglomeración masiva de sus raíces. En el Noroeste, las polygonáceas normalmente se propagan cuando las raíces y tallos son transportados por corrientes de agua, por inundaciones o en suelos contaminados. Los pedazos de raíz de tan solo 1 pulgada de tamaño pueden llegar a originar una planta nueva. Estas representan una gran amenaza para las áreas ribereñas, donde pueden sobrevivir a las crecidas fuertes y posteriormente colonizar las orillas e islotes devastados.

## ¿Cómo son las polygonáceas?

Las polygonáceas brotan en la primavera y alcanzan su altura

©Laurel Shiner



máxima en el verano. Las polygonáceas forman densos bancos de tallos huecos que van del color verde al rojo y se parecen al bambú. Sus hojas grandes pueden tener forma de huevo o de corazón, con el extremo en punta. Durante el verano, sus ramas se cubren de flores diminutas de color blanco-verdusco. La planta entra en dormancia durante el invierno, y sus tallos muertos de color café pueden permanecer de pie.

## ¿Dónde crecen?

Las polygonáceas crecen bien en suelos húmedos o en las áreas pedregosas de los ríos, con luz solar directa o parcial. Son comunes en zonas de anegación a lo largo de ríos y arroyos, también crecen a la orilla de los caminos y en lotes abandonados, jardines y otras áreas en las vertientes de los ríos.

## ¿Cómo se propagan?

En el Pacífico Noroeste las polygonáceas normalmente se propagan cuando las raíces son transportadas por inundaciones, o por la gente ya sea como basura de jardín o desecho de construcciones. Los pedazos de raíz de tan solo 1 pulgada de tamaño pueden llegar a originar plantas nuevas. Incluso un pequeño terrón de suelo infestado puede producir cientos de plantas nuevas.

## ¿Qué se ha estado haciendo con las polygonáceas?

Desde el año 2004, el Departamento de Agricultura del Estado de Washington (WSDA) ha proporcionado recursos a las comisiones de control de plantas nocivas de los condados, gobiernos tribales, una

## ¿Cómo se puede controlar a las polygonáceas?

Hay riesgos asociados con el control de las polygonáceas. Aún pequeños pedazos de tallo o rizomas pueden enraizar y propagar estas plantas, si no se desechan adecuadamente. Se puede causar daño a plantas nativas, peces y otras formas de vida acuática, si los químicos para rociar polygonáceas se usan de manera incorrecta. Para un mejor entendimiento de los riesgos, contacte al *Noxious Weed Board* (Comisión para el Control de Plantas Nocivas) de su condado, o al programa para el control de polygonáceas del WSDA.

**Herbicidas:** Los herbicidas que contienen glifosato o imazapyr han demostrado un control efectivo de polygonáceas por varios años. Para evitar dificultades al rociar plantas grandes, corte los tallos una sola vez en mayo o junio y déjelos crecer nuevamente hasta la altura de la cintura. Aplique el herbicida a las hojas siguiendo las direcciones de la etiqueta a finales del verano o en el otoño, antes de que las hojas se empiecen a poner amarillas. Repita este tratamiento cada año hasta que las plantas ya no broten.

agencia estatal y a organizaciones no gubernamentales con proyectos para el control de polygonáceas. Esto ha permitido a los diferentes grupos controlar las polygonáceas sin costo para los propietarios de las tierras. Usted puede contactar al WSDA o al *Noxious Weed Board* (Comisión para el Control de Plantas Nocivas) de su condado y preguntar sobre los proyectos en su área.



**Tallos parecidos al bambú y hojas de orilla suave, en forma de corazón de polygonáceas.**

## ¿Qué puede hacer usted?

Inspeccione su propiedad y contacte a la comisión para control de plantas nocivas de su localidad o al programa de control de plantas nocivas del WSDA.

### Evite la propagación de polygonáceas.

Pedazos pequeños de raíz pueden caer en la tierra y enraizar, o pueden ser transportados a otras áreas. Cuando utilice tierra para rellenar, inspeccione los montones para ver si contienen polygonáceas o pregunte a su proveedor. Nunca deseche los cortes en compostas, esteros, arroyos, ríos, u otras áreas húmedas.

### Si usted tiene polygonáceas en su propiedad

Es muy difícil eliminar polygonáceas con la mano; esto puede requerir varios cortes o excavaciones intensas. En algunos casos puede ser preferible contratar a un profesional para que lleve a cabo un control de polygonáceas con herbicidas aprobados.

**¡Anímese a participar como Voluntario!** Ayude a educar a otros acerca de las polygonáceas, y ofrezca ayuda a las personas que controlan polygonáceas en su área.

La inyección de herbicida a los tallos también se puede realizar con productos autorizados. No corte los tallos si planea utilizar el método de inyección. Si las polygonáceas están cerca del agua, contacte al *Noxious Weed Board* (Comisión para el Control de Plantas Nocivas) de su localidad. Recuerde, el uso indebido de herbicidas está prohibido por la ley. Siempre lea y siga cuidadosamente las instrucciones de la etiqueta.

**Cortes:** El cortar los tallos periódicamente puede prevenir la propagación de infestaciones, pero es extremadamente difícil matar la planta utilizando este método. Corte los tallos por lo menos cada dos semanas durante la estación de crecimiento para agotar las reservas alimenticias almacenadas en las raíces. Asegúrese de que los tallos estén completamente secos antes de desecharlos. Nunca deben dejarse cerca de cursos de agua o incorporarse como abono.